

इलीशिबा अन्द गर्भ-अवस्था अन्द आर तिँगुळ दा परमेश्वर उन दी टु
जिब्राईल स्वर्गदूत, गलील इन नासरत नगर दा, ऊंद कुवारा पोर इन
हात्ती कळुकु आदुन यार्द सगाई यूसुफ हेसुर इन दाऊद उन घराना
अन्द ऊंद मंळसा से आगीत: आ कुवारा पोर इन हेसुर मरियम ईरोद.



स्वर्गदूत आकिन से अंदुन, “हे मरियम, अंजबाळ,
यतिकी परमेश्वर उन अनुग्रह नीन मा आग्याद.
नोळ, नी व्हाट्या दी ईत्या, अदिक नीनी ऊंद
पार पैदा आदान; नी आऊन हेसुर यीशु
ईटेत. आव महान ईत्तान अदिक
परमेश्वर उन पार जो सब से धोडुव
आन अंदकु आदान; अदिक प्रभु
परमेश्वर आऊन आप्प दाऊद उन
सिंहासन आऊक कोट्टान, अदिक आव
याकूब ऊंद घराना मा हमेशा राज माळयान;
अदिक आऊन राज्य अन्द अन्त यागलु
आगतीदील.”



मरियम स्वर्गदूत से अंदुर, “ईद ह्यांग आदीत. ना
रा यातोवारा भी मंळसा अन्द संपर्क दा हैलेच.”

स्वर्गदूत आक इक उत्तर कोट्टुन, “पवित्र
आत्मा दी तु नी व्हाट्या दी ईत्या, अदिक
परमेश्वर उन सामर्थ्य नीन मा सावली
माळीत; इदुरसाटी आ पवित्र
जो पैदा आगावाळा आन,
परमेश्वर उन पार
अंदकु आदान.”



आ दिनगोळ दा मरियम यदकु तुरन्त अच पहाळी द्याश
दा यहूदा अन्द ऊंद नगर इक होदुर, अदिक आव
जकरयाह अन्द मान्या होगकु मरियम इलीशिबा अक
नमस्कार माळदुर. आग हिंग आत
कि ह्यांग इलीशिबा मरियम इन
नमस्कार केळदुर, हांग अच
चिग्द आकिन व्हाट्या दा
हारदुन, अदिक इलीशिबा
पवित्र आत्मा देल परिपूर्ण
आगेदुर. अदिक इलीशिबा
धोळद शब्द दा कारूकु
अंदुर, “नी आर्तेर दा धन्य



आय, अदिक नीन व्हाट्या
अन्द चिग्द भी धन्य आद!”



यीशु मसीह अन्द जनम इत्ता प्रकार
देल आत, कि याग आऊन मोय
मरियम इन सगाई यूसुफ उन
सांगुळ आगेत, रा आंदुर्द मिलन
आगोर से पयले अच आक पवित्र
आत्मा दी तु व्हाट्या दी
ईरोर. इदुरसाटी आकिन
गांडु यूसुफ जो न्यायी
मंळसा ईरोन अदिक
आकी बदनाम माळोद ईला
चाहासोन, आकी चुपचाप बिट्ट
बुळोद विचार माळदुन.



याग आव ईव मातगोळद सोच दा का ईरोन रा प्रभु उन स्वर्गदूत
आऊक कान्सा दा कांळसकु अनली कुरतुन, “हे यूसुफ! दाऊद उन
पार, नी मरियम उक हिंस माळली अंजबाळ,
यतिकी जो आकिन गर्भ दा आद, अद पवित्र
आत्मा दी टु आद. आक पार उक हाळदार
अदिक नी आऊन हेसुर यीशु ईटेत, यतिकी
आव तान लांकुरी आंदुर पापगोळ देल बिळस्यान.”



आग यूसुफ जप दा टु यदकु प्रभु अन्द स्वर्गदूत उन आग्या अन्द
अनुसार मरियम उक हिंस माळकु मान्या तंदुन;
अदिक यागासताका आक पार हाळदिदील
आगासताका यूसुफ आकिन हात्ती होगीदिल:
अदिक आव आ पार उन हेसुर यीशु ईटदुन.



आ दिनगोळ दा रोम इन राजा औगुस्तुस उन दी टु आग्या होळत कि
पुरा रोमन साम्राज्य अन्द लाँकुर्द हेसुर नोंदणी माळकु आगुल.
सप्पा लाँकुर हेसुर लिखसुसोर
साटी तान तान नगर
इक होटोदुर.



इदुरसाटी यूसुफ भी दाऊद उन घराना नव ईरोन, इदुरसाटी गलील
इन नासरत नगर टु यहूदिया दा दाऊद उन नगर बैतलहम इक होदुन,
कि तान हिंस मरियम इन
सांगुळ जो व्हाव्या दी ईरोर
हेसुर लिखसुसुल.



आंदुर्द अल ईरा समय दा
मरियम इन चिग्द हाळोद
दिन पुरा आदव, . . .



... अदिक मरियम तान पयला चिग्द उक
हाळदुर अदिक आ चिग्द उक कपळा दा
लपटुसकु चरनी दा ईटदुर; यतिकी
आंदुर साटी सरई दा जागा ईला ईरोद.



अदिक आ प्रदेश दा यास चरवाहगोळ ईरोर, जो ईळलक इक मैदान
दा ईतकु तान तान झुण्ड इन पहरा कोळतोगोर. अदिक प्रभु उन
ऊंद स्वर्गदूत आंदुर हात्ती बंदकु नीदरेदुन,
अदिक प्रभु उन तेज आंदुर्द नाकु

दी चमकुस्त,
अदिक आंदुर
हापाळ अंजेदुर.



आग स्वर्गदूत आंदुर से अंदुन, "अंजबाळी; यतिकी, ना नीमी हापाळ
खुशी इन खुशखबरी केळसतीन जो सप्पा लाँकुर साटी ईत्तीत, कि
ईद दाऊद उन नगर दा नीम साटी ऊंद

उद्धारकर्ता पैदा आग्यान, अदिक

ईवा मसीह
प्रभु हुन.

अदिक इदुर्द नीम
साटी ईद चिन्ह
आद कि नीच ऊंद

पार उक कपळा दा
लपटुसकु अदिक चरनी
दा बिदकु नोळीर."



आग अचानक आ स्वर्गदूत उन सांगुळ स्वर्गदूतगोळद दल परमेश्वर उन
स्तुति माळतेला अदिक ईद अनतेला कांळसदव,
“आकाश दा परमेश्वर उन महिमा अदिक पृथ्वी

मा आ



मंळसागोळ देल यार
से आव प्रसन्न आन,
शांती आगुल.”



याग स्वर्गदूत आंदुर हात्ती टु स्वर्ग दी होटोदुर, रा
चरवाहगोळ आपस दा अंदुर, “बरी, नाव बैतलहम
होगकु ई मात जो आग्याव, अदिक यारी प्रभु नाम मा
प्रगट माळयान, नोळाती.”



अदिक आंदुर तुरन्त होगकु मरियम अदिक यूसुफ उन हात्ती होदुर,
अदिक आ चिग्द उक चरनी दा बिदकु नोळदुर. ईद नोळकु
चरवाहागोळ आ मात इक प्रगट माळ बुटुर, जो ई चिग्द उन बारा दा
आंदुर से अंदकु आगीत, अदिक सप्पा लाँकुर आ मातगोळी केळकु
जो चरवाहगोळ आंदुर से अंदुर आश्चर्य
माळदुर.



हेरोदेस राजा अन्द
दिनगोळ दा याग
यहूदिया प्रदेश इन
बैतलहम ऊरा यीशु उन
जनम आत, रा
नोळी, पूर्व दिशा

टु हापाळ सा जानकार लॉकुर यरूशलेम
दा बंदकु केळली कुरतुर, “यहूदीगोळव
राजा यार्द जनम आग्याद, यल आन?
यतिकी नाव पूर्व दा आऊन तारा नोळेव,
अदिक नाव आऊक प्रणाम माळली बंदेव.”



आग हेरोदेस जानकारगोळी चुपचाप
कारूकु आंदुर से केळदुन कि
तारा ठीक याता समय दा
कांळसीत, इदुरसाटी आव ईद
अनकु आंदरी बैतलहम कळुदुन,
“होगी, आ पार उन बारा दा
बेस-बेस मालूम माळी, अदिक
याग आव सिक्केदान रा नानी
बातणी कोळी ताकी ना भी
बंदकु आऊक प्रणाम माळाईन.”



आंदुर राजा अन्द मात केळकु होटोदुर, अदिक जो तारा आंदुर पूर्व दी
नोळीदुर अदा तारा आंदुर मुंद-मुंद नळोद; अदिक यल चिग्द
ईरोद, आ जागा अन्द म्याकुच पोहचुस्कु
रूकसेत.



आंदुर आ मान्ना दा पोहचुस्कु आ पार उक आऊन मोय मरियम इन
सांगुळ नोळदुर, अदिक बांगकु आ पार उक प्रणाम माळदुर,

अदिक तान-तान इवारा खोल्सकु आऊक
व्हान्ना, लुबान, अदिक गन्धरस इन भेंट
येर्सदुर. आग परमेश्वर कान्सा दा आंदरी
चेतावनी कोटकु ईद अंदुन कि हेरोदेस

उन हात्ती मात्त
होगबाळेतीर, आंदुर
दुसरा हादी देल तान
द्याश दा होटोदुर.



आंदुर होगदुर बाद्दा प्रभु उन ऊंद
स्वर्गदूत कान्सा दा यूसुफ उक
कांळसकु अंदुन, “येळ, आ पार उक
अदिक आऊन मोय इक हुळकु मिस्त्र
द्याश इक ओळ्गेग; अदिक
यागासताका ना नीन से
अनालीन, आगासताका
अल्या ईरेत; यतिकी हेरोदेस
ई पार उक हुंढसेत्यान कि

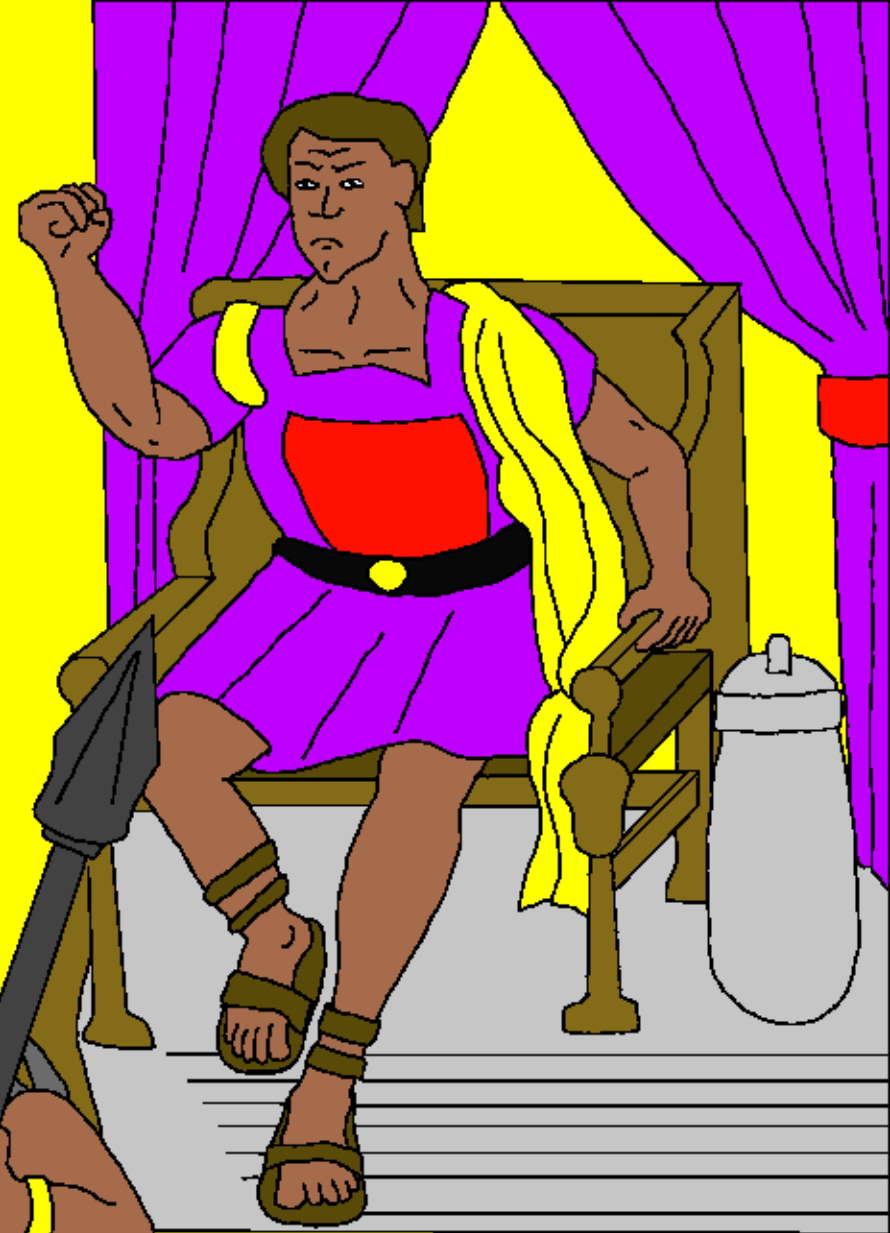
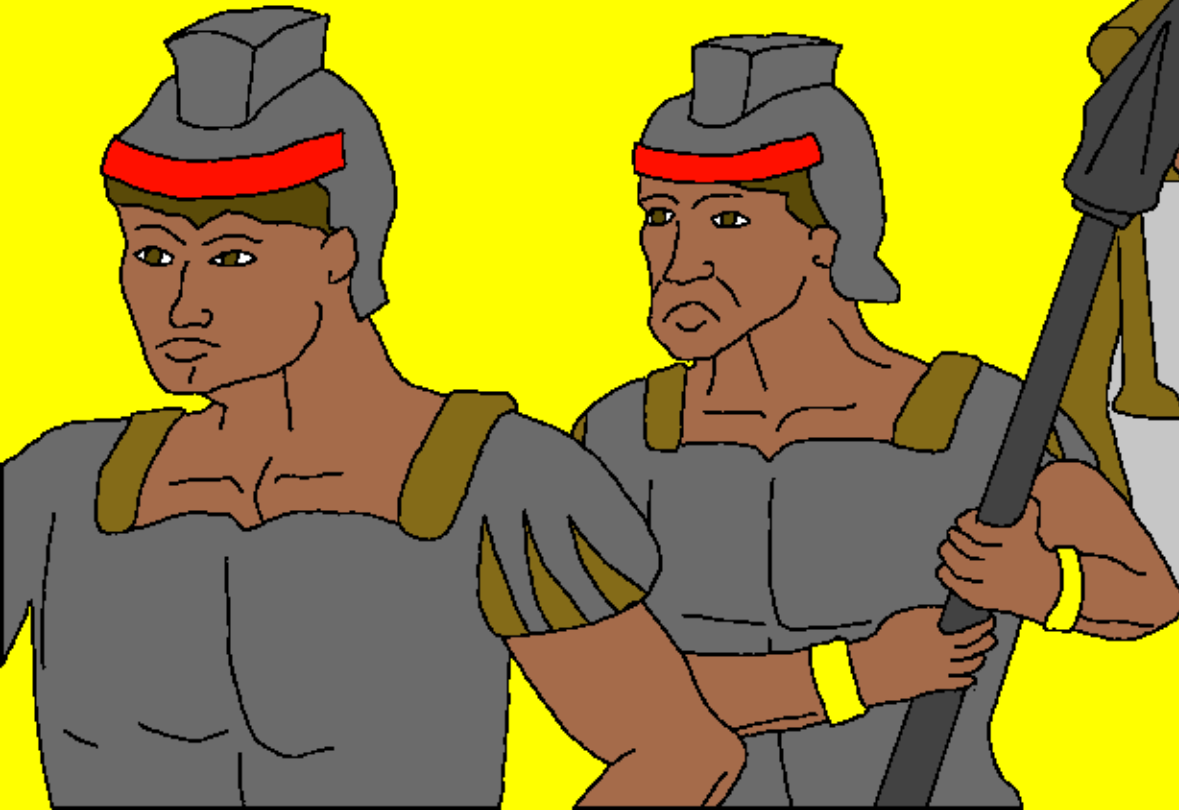
आऊक कोन्सुस बुळुल.”



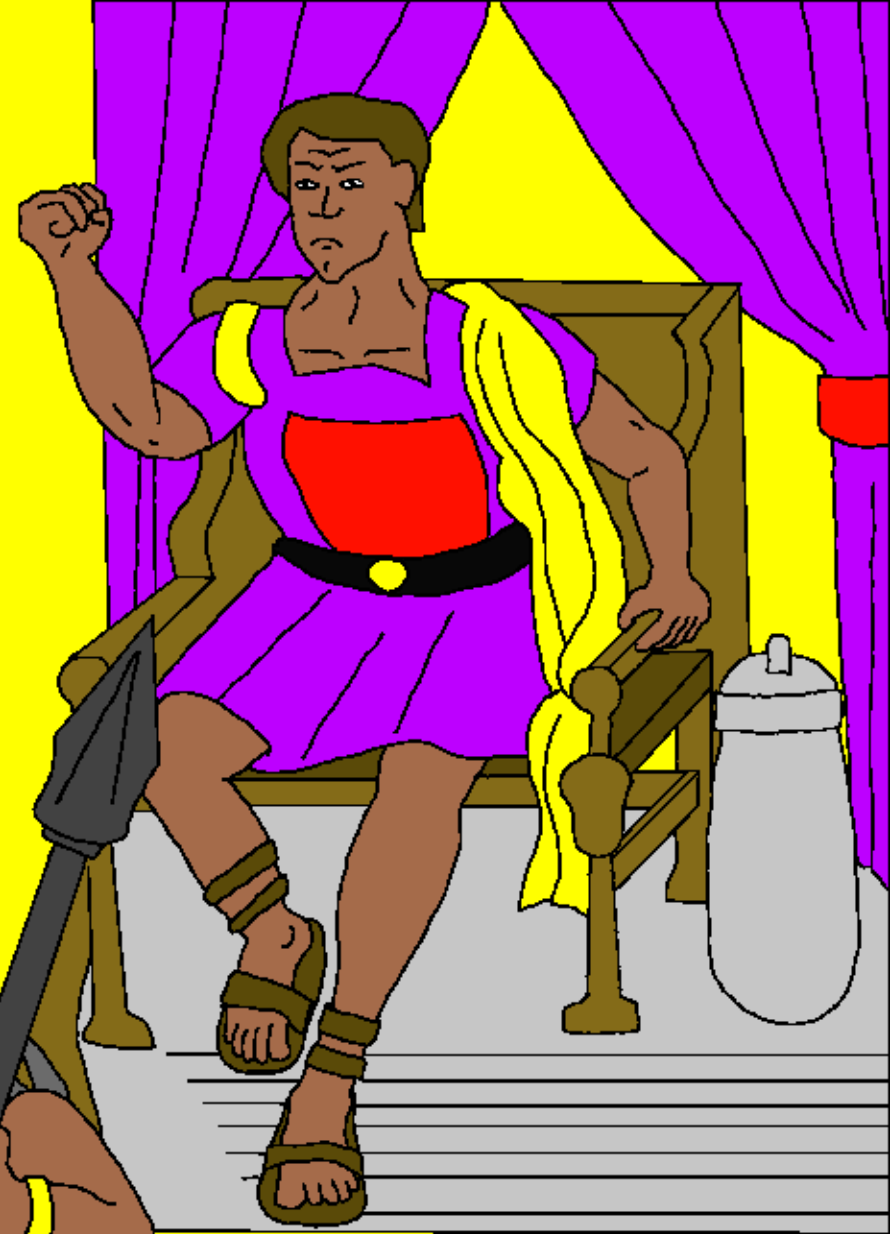
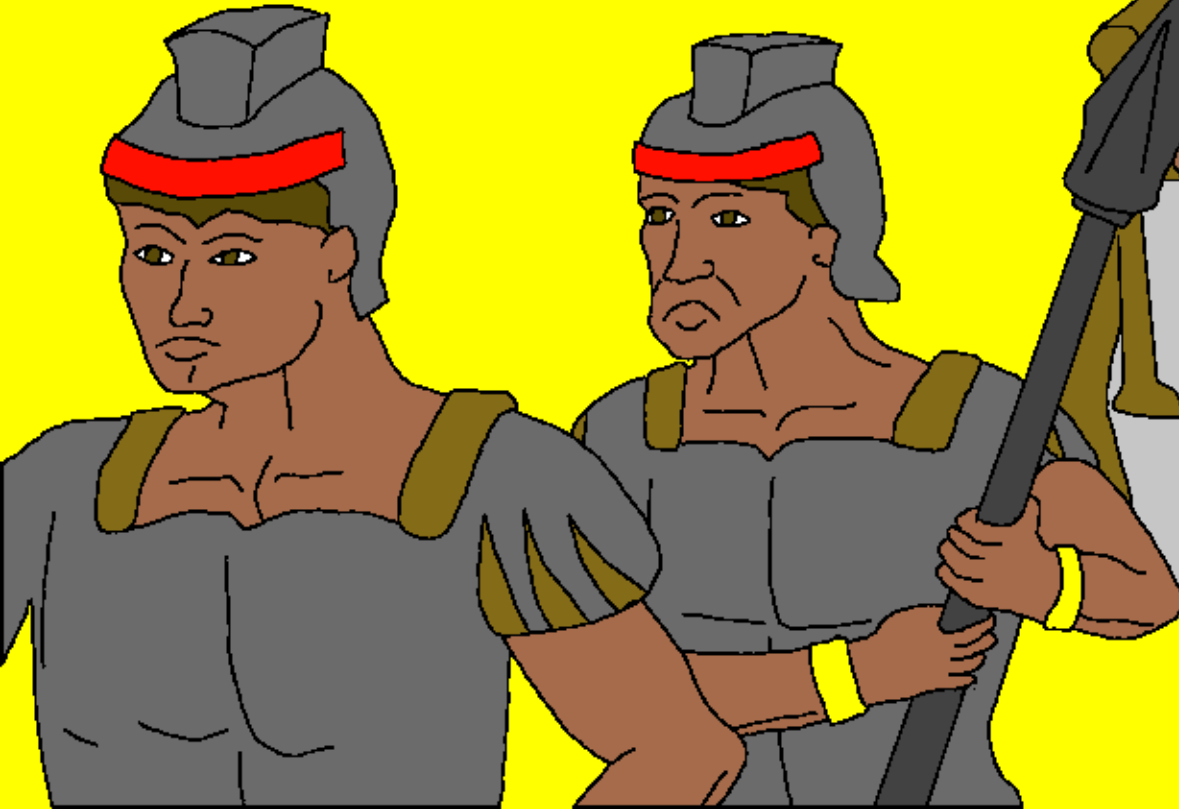
आग आव ईळलकी इच यदकु पार
अदिक आऊन मोय इक हुळकु मिस्त्र
द्याश इक ओळेदुन, अदिक हेरोदेस
उन सायास्ताका अल्या ईत्तुन.
इदुरसाटी कि अद वचन जो प्रभु
भविष्यवक्ता अन्द द्वारा
अंदिदुन अद पुरा आगुलः
“ना तान पार उक
मिस्त्र द्याश टु कार्सीदिन.”



याग हेरोदेस ईद नोळदुन, कि
तारागोळद बारा दा जानकारी
ताकोमावाळेर जानकार लॉकुर
आऊन सांगुळ ध्वाका माळदुर,
आग आव सिट्ट देल बेक्की घाई
आगेदुन,



...अदिक लाँकुरी कळुकु जानकार
लाँकुर द्वारा तारा नोळोद समय इन
अनुसार बैतलहम अदिक अदुर
आसपास इन जागा अन्द सप्पा
चिकोरी जो येहू वर्ष इनोर या आंदुर
से स्याणेर् ईरोर, कोन्सुस बुटुन.



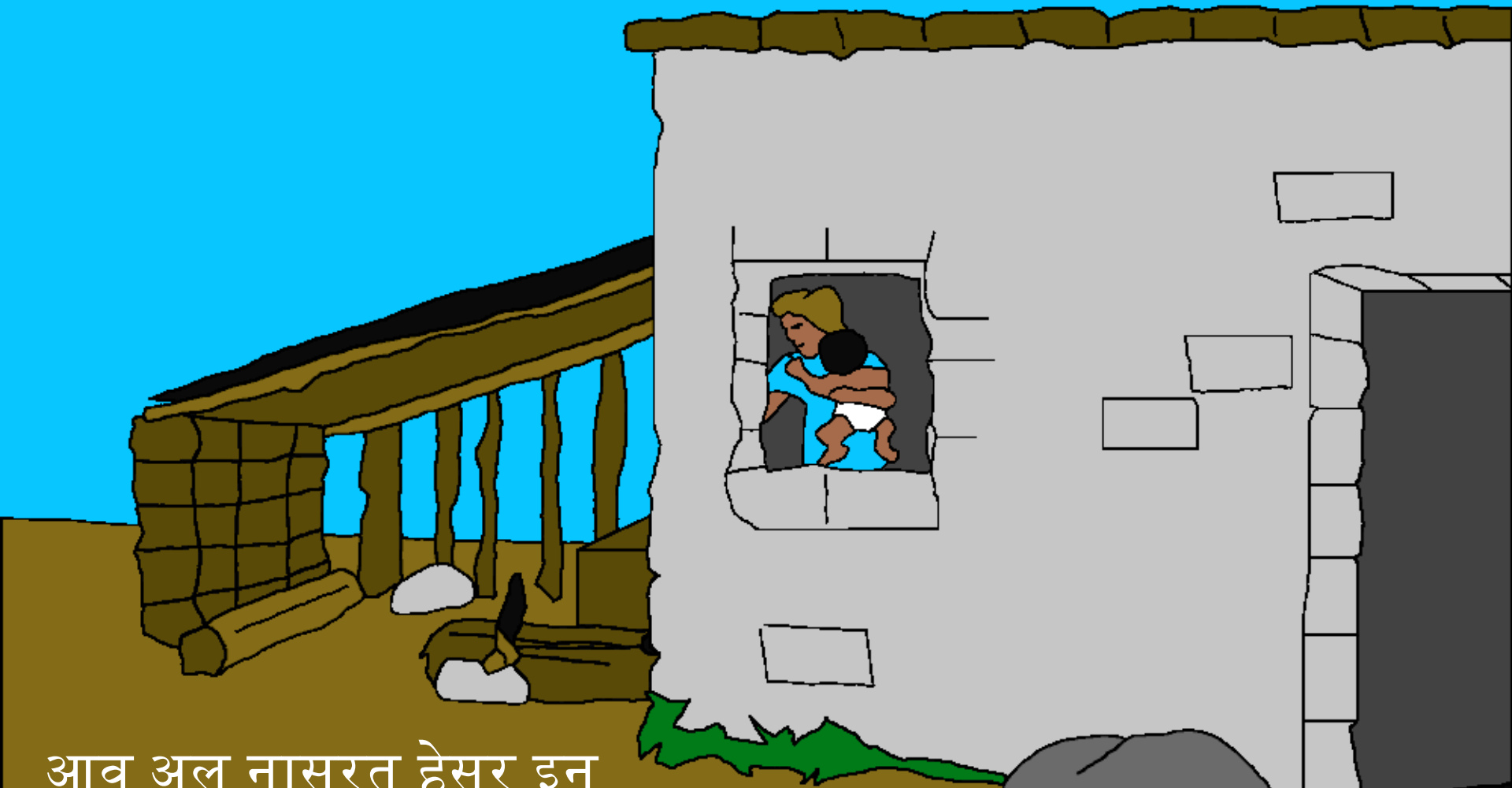
हेरोदेस उन सोत्तुर बाद्दा, प्रभु उन
स्वर्गदूत मिस्त्र दा यूसुफ उक कान्सा
दा कांळसकु अंदुन. “येळ, पार उक
अदिक आऊन मोय इक हुळकु
इस्त्राएल इन द्याश दा होटोग,
यतिकी जो पार उन जीव
ताकोमोद चाहासोर, आंदुर
सोतोग्यार.”



लेकीन ईद केळकु कि
अरखिलाउस तान आप्प
हेरोदेस उन जागा दा
यहूदिया मा राज्य माळेत्यान,
अल होगोर से
अंजदुन.

बाक कान्सा दा परमेश्वर
उन दी टु बातणी ताकोमकु गलील
प्रदेश दा होटोदुन.





आव अल नासरत हेसुर इन
नगर दा होगकु कुरतुन, ताकी अद वचन पुरा
आगुल, जो भविष्यवक्तागोळ द्वारा अंदकु आगीतः
“आव नासरी कहलुस्यान.”



यतिकी परमेश्वर दुनिया से हिंग प्यार ईटदुन कि
आव तान ऊंद ठैसा पार कोट बुट्टुन, ताकी जो
यावारा आऊन मा विश्वास माळयान आऊन
नाश आगबाळुल, लेकीन आऊक अनन्त
जीवन सिकुल.



रोमियों 3:23

इदुरसाटी कि सप्पा मुंदुर पाप माळ्यार अदिक परमेश्वर उन महिमा देल
हापाळ दुर आर,

रोमियों 6:23

यतिकी पाप इन मजदूरी रा मृत्यु आद, लेकीन नाम परमेश्वर उन अनुग्रह
अन भेंट नाम प्रभु मसीह यीशु दा अनन्त जीवन आद.

इब्रानिगोळ 9:27

अदिक ह्यांग मंळसागोळ साटी ऊंद घन सायोद अदिक अदुर बाद्दा परमेश्वर
उन द्वारा न्याय इन आगोद तय आद,



इफिसिगोळ 2:8,9

यतिकी विश्वास इन भेंट इन द्वारा अनुग्रह देल अच नीम्द उद्धार आत, अदिक ईद नीम्द दी टु ईला, बल्की परमेश्वर उन दान हुन, अदिक ना कर्मगोळद कारण, हिंंग आगबाळुल कि यावारा घमण्ड माळुल.

रोमियों 10:9,10

कि अगर नी तान बाय देल यीशु उक प्रभु जान्सकु अंगीकार माळया, अदिक तान मन देल विश्वास माळया कि परमेश्वर आऊक सोत्तुर दा टु जित्ता माळदुन, रा नीन जरूर उद्धार आदीत. यतिकी विश्वास माळदुर देल नाव परमेश्वर उन सांगुळ सही संबंध दा बरतेव अदिक बाय देल कबुल माळदुर देल नामी मुक्ति सिकतद.



यूहन्ना 3:16,17

“यतिकी परमेश्वर दुनिया से हिँग प्यार ईटदुन कि आव तान ऊंद ठैसा पार कोट बुट्टुन, ताकी जो यावारा आऊन मा विश्वास माळयान आऊन नाश आगबाळुल, लेकीन आऊक अनन्त जीवन सिकुल. परमेश्वर तान पार उक दुनिया दा इदुरसाटी कळीदिल कि दुनिया मा दण्ड इन आग्या कोळुल, लेकीन इदुरसाटी कळयान कि दुनिया अक आऊन द्वारा उद्धार सिकुल.

1 यूहन्ना 5:11-13

अदिक अद गवाही ईद हुन कि परमेश्वर नामी अनन्त जीवन कोटान, अदिक ईद जीवन आऊन पार उन दा आद. यार हात्ती पार आन, आऊन हात्ती जीवन आद, अदिक यार हात्ती परमेश्वर उन पार हैलेच, आऊन हात्ती जीवन भी हैलेच. ना नीमी, जो परमेश्वर उन पार उन हेसुर मा विश्वास माळतीर, इदुरसाटी लिखसतीन कि नीव अर्त कोमी कि अनन्त जीवन नीम्द आद.



मत्ती 1-2; लूका 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Holiya Bible (hoy) © The Word for the World International
and Holiya Translation Samithi,
Kudwa, Gondia, Maharashtra 2025

<https://www.bible.com/en-GB/bible/2782/MAT.1.HAA25>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

